

Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv: Motocoasă
Marca de fabricație: STIHL
Tip: FS 55 C
FS 55 C-E
FS 55 R
FS 55 RC
FS 55 RC-E

Identificator de serie: 4140

Cilindree: 27,2 cm³

corespunde directivelor 2006/42/CE,
2004/108/CE și 2000/14/CE a fost
conceput și fabricat în conformitate cu
următoarele norme:

EN ISO 12100, EN 55012,
EN 61000-6-1

Pentru determinarea nivelului de putere
sonoră măsurat și garantat s-a procedat
conform directivei 2000/14/CE,
Anexa V, cu aplicarea normei
ISO 10884.

Nivelul de putere sonoră măsurat

109 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

111 dB(A)

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt
menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Thomas Elsner

Șef Managementul grupelor de produse

Certificat de calitate



Produsele STIHL corespund cerințelor
maxime de calitate.

Prin certificarea din partea unei societăți
independente producătorului STIHL i se
atestă faptul că toate produsele
îndeplinesc cerințele stricte ale
standardului internațional ISO 9001
pentru sistemele de managementul
calității, în ceea ce privește dezvoltarea
produsului, structura materialelor,
producția, montajul, documentația și
serviciul de relații cu clienții.

Reparații

Este interzisă efectuarea altor lucrări de întreținere și reparații, decât a celor descrise în prezentul manual. Alte reparații necesare se execută numai de către serviciile de asistență tehnică.

În cazul lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă serviciile de asistență STIHL. Departamentele tehnice vă oferă în permanență instruire și vă pun la dispoziție informațiile tehnice necesare.

La reparații montați numai piese de schimb aprobate de STIHL pentru acest motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de calitate. În caz contrar există pericol de accidentări sau deteriorări ale utilajului.

STIHL recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piesele de schimb originale STIHL se recunosc după numărul de reper STIHL, după sigla **STIHL** și eventual după marcajul specific pieselor de schimb originale STIHL. . Pe unele piese mai mici, acest semn poate apărea izolat.

Declarație de conformitate CE a producătorului

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
71336 Waiblingen

confirmă că noua mașină descrisă în cele ce urmează

Tip constructiv: Motocoasa
Marca fabricii: STIHL
Tip: FS 120, FS 120 R,
FS 200, FS 200 R,
FS 250, FS 250 R

Serie de identificare: 4134
Cilindree: FS 120: 30,8 cm³
FS 200: 36,3 cm³
FS 250: 40,2 cm³

Correspunde instrucțiunilor date de directivele 98/37/EG, 89/336/EWG și 2000/14/EG.

Produsul a fost elaborat și executat în conformitate cu următoarele norme: EN ISO 11806, EN 61000-6-1, EN 55012

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/EG, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 10884.

Nivelul de putere sonoră conform directivei 2000/14/EG în dB (A):

	măsurat	garantat
FS 120	111	112
FS 120 R	111	112
FS 200	113	114
FS 200 R	111	112
FS 250	113	114
FS 250 R	112	113

Păstrarea documentelor tehnice:
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung
(Aprobare produs)

Anul de fabricație al utilajului este înscris pe eticheta CE a aparatului.

Waiblingen, 10.06.2006

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
i.V.



Elsner

Șef departament Managementul grupelor de produse

Reparații

Este interzisă efectuarea altor lucrări de întreținere și reparații, decât a celor descrise în prezentul manual. Alte reparații necesare se execută numai de către serviciile de asistență tehnică.

În cazul lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă serviciile de asistență STIHL. Departamentele tehnice vă oferă în permanentă instruire și vă pun la dispoziție informațiile tehnice necesare.

La reparații montați numai piese de schimb aprobate de STIHL pentru acest motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de calitate. În caz contrar există pericol de accidentări sau deteriorări ale utilajului.

STIHL recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piese de schimb originale STIHL se recunosc după numărul de reper STIHL, după sigla **STIHL** și eventual după marcajul specific pieselor de schimb originale STIHL. . Pe unele piese mai mici, acest semn poate apărea izolat.

Declarația de conformitate CE a producătorului

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
71336 Waiblingen

confirm că noul tip de mașină descrisă mai jos

Model constructiv:	motoferăstrău
Marca fabricii:	STIHL
Tip:	MS 260 MS 260 C
Identificator de serie:	1121
Cilindree	50,2 cm ³

corespunde prescripțiilor actuale ale directivelor 98/37/EG și 89/336/EWG și 2000/14/EG.

Produsul a fost elaborat și fabricat în conformitate cu următoarele norme: EN ISO 11681-1, EN 61000-6-1, EN 55012

Pentru determinarea nivelului puterii sonore măsurat și garantat, s-a procedat în conformitate cu Directiva 2000/14/EG, anexa V, utilizându-se norma ISO 9207. Nivelul măsurat al puterii sonore: 114 dB(A)
Nivelul garantat al puterii sonore: 115 dB(A)

Deținător al documentației tehnice:
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Aprobarea produselor

Verificarea CE a modelului a fost executată de

Centrul german de verificări pentru agricultură și silvicultură (DPLF)
Postfach 41 03 56
34114 Kassel

Nr. de certificare K-EG-2001/3390

Anul de fabricație al utilajului este înscris pe eticheta CE a aparatului.

Waiblingen, 03.07.2006

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
reprezentat de


Elsner

Șef departament Managementul grupelor de produse

Piese de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea motofierăstrăului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- ▶ Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- ▶ Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

23 Declarație de conformitate EU

23.1 Motoferăstrău STIHL MS 661

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară pe propria răspundere, că

- Model constructiv: motofierăstrău
- Marca: STIHL
- Tip: MS 661
- Număr de identificare serie: 1144
- Cilindree: 91,1 cm³

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN ISO 11681-1, EN 55012 și EN 61000-6-1.

Examinarea CE de tip conform Directivei 2006/42/CE Art. 12.3(b) a fost efectuată la: DPLF, Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363), Spremberger Straße 1, 64823 Groß-Umstadt, Germania

- Număr de certificare: K-EG 2012/6332
- Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.
- Nivelul măsurat al puterii acustice: 118 dB(A)
 - Nivelul de putere sonoră garantat: 120 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției și codul utilajului sunt indicate pe motofierăstrău.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Declarația de conformitate UKCA

24.1 Motoferăstrău STIHL MS 661 C-M

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară pe propria răspundere, că

- Model constructiv: motofierăstrău
- Marca: STIHL
- Tip: MS 661 C-M
- Număr de identificare serie: 1144
- Cilindree: 91,1 cm³

este conform cu cerințele Regulamentelor UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN ISO 11681-1, EN 55012 și EN 61000-6-1.

Examinarea de tip a fost efectuată de către: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Marea Britanie

- Număr de certificare: UK-MCR-0019
- Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Regulamentului UK Noise Emission in the Environment by Equip-

în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO₂ măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.

32 Procurarea pieselor de schimb

Pentru comenzile de înlocuire vă rugăm să completați în tabelul de mai jos codul de vânzare al motofierăstrăului, seria utilajului și seriile șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău. În acest mod veți facilita achiziționarea unei noi garnituri tăietoare.

La șina port-lanț și la lanțul fierăstrăului este vorba de piesele de uzură. La achiziționarea pieselor este suficientă menționarea codului de vânzare a motofierăstrăului, seriei pieselor și denumirea pieselor.

Codul de vânzare

Seria mașinii

Seria șinei

Seria lanțului de fierăstrău

33 Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă

calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

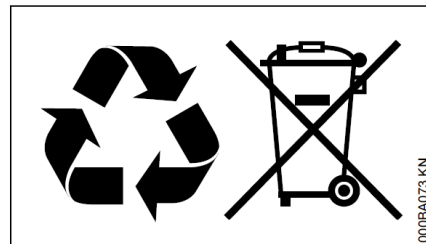
STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piese de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL **GS** (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

34 Colectarea deșeurilor

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.



- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoierul menajer.

35 Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motofierăstrău
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	MS 362 C-M
	MS 362 C-MVW
	MS 362 C-MZ
Identificator de serie:	1140
Cilindree	59,0 cm ³

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN ISO 11681-1, EN 55012, EN 61000-6-1

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

117 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

119 dB(A)

Omologarea modelului CE a fost efectuată la

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363)

Spremlerger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare
K-EG-2009/5159

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

CE

36 Adrese

www.stihl.com

Piese de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea motofierăstrăului

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.

- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoierul menajer.

23 Declarație de conformitate EU

23.1 Motoferăstrău STIHL MS 661

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

- declară pe propria răspundere, că
- Model constructiv: motofierăstrău
 - Marca: STIHL
 - Tip: MS 661
 - Număr de identificare serie: 1144
 - Cilindree: 91,1 cm³

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN ISO 11681-1, EN 55012 și EN 61000-6-1.

Examinarea CE de tip conform Directivei 2006/42/CE Art. 12.3(b) a fost efectuată la: DPLF, Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363), Spremberger Straße 1, 64823 Groß-Umstadt, Germania

- Număr de certificare: K-EG 2012/6332
- Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.
- Nivelul măsurat al puterii acustice: 118 dB(A)
 - Nivelul de putere sonoră garantat: 120 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției și codul utilajului sunt indicate pe motofierăstrău.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Declarația de conformitate UKCA

24.1 Motoferăstrău STIHL MS 661 C-M

**UK
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

- declară pe propria răspundere, că
- Model constructiv: motofierăstrău
 - Marca: STIHL
 - Tip: MS 661 C-M
 - Număr de identificare serie: 1144
 - Cilindree: 91,1 cm³

este conform cu cerințele Regulamentelor UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 relevante și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile următoarelor standarde aplicabile la respectivele date de producție: EN ISO 11681-1, EN 55012 și EN 61000-6-1.

Examinarea de tip a fost efectuată de către: Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, Marea Britanie

- Număr de certificare: UK-MCR-0019

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Regulamentului UK Noise Emission in the Environment by Equip-

ment for use Outdoors Regulations 2001 anexa 8, respectând standardul ISO 9207.

- Nivelul măsurat al puterii acustice: 118 dB(A)
- Nivelul de putere sonoră garantat: 120 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției și codul utilajului sunt indicate pe motofierăstrău.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

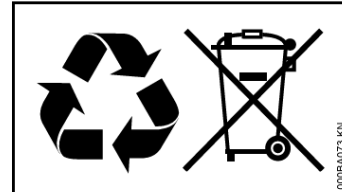
25 Adrese

www.stihl.com

română

Colectarea deșeurilor

Se vor respecta reglementările privind depozitarea deșeurilor specifice fiecărei țări.



Produsele STIHL nu se aruncă la gunoiul menajer. Produsele STIHL, acumulatorul, accesoriile și ambalajul se vor recicla conform normelor de protecție a mediului.

Serviciile de asistență tehnică STIHL vă stau la dispoziție cu informații actualizate cu privire la reglementările de depozitare a deșeurilor.

Declarație de conformitate UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

confirmă că

Model constructiv: Motofierăstrău
Marca de fabricație: STIHL
Tip: MS 880
Identificator de serie: 1124
Cilindree: 121,6 cm³

corespunde directivelor 2006/42/CE, 2004/108/CE și 2000/14/CE a fost conceput și fabricat în conformitate cu următoarele norme:

EN ISO 11681-1, EN 55012,
EN 61000-6-1

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

119 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

121 dB(A)

Omologarea modelului CE a fost efectuată la

DPLF
Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle
für Land- und Forsttechnik (NB 0363)
Max-Eyth-Weg 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare
K-EG- 2009/3757

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2012

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
reprezentat de

Thomas Elsner

Șef Managementul grupelor de produse

CE

ANDREAS STIHL AG & CO.
Badstr. 115
71336 Waiblingen



CERTIFICAT DE CALITATE
CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Destinatar:

Origine: Germania
Export definitiv:
Mărfuri: Ulei STIHL HP 2 timpi (0781 319 8401, 8410, 8411, 8433, 8434, 8461, 8468)

Acest material a fost testat prin metode aprobate cu următoarele rezultate:

	<u>Date</u>	<u>Conform cu</u>
Culoare	roșu	Metodă
Densitate la 15 °C	886 kg/m ³	DIN EN ISO 12185
Vâscozitatea cinematică la 40 °C	în condiții normale 105 mm ² /s	ISO 3104
Vâscozitatea cinematică la 100 °C	în condiții normale 12 mm ² /s	ISO 3104
Indicele de viscozitate	în condiții normale 103	DIN ISO 2909
Punct de aprindere	Min 240°C	DIN EN ISO 2719
Număr de bază total	în condiții normale 2,7 mg KOH / g	DIN ISO 3771
Conținut Ca	în condiții normale 0,036 % M/M	DIN 51391-3
Conținut Na	< 0,001 % M/M	DIN 51391-3
Alte metale	< 0,001 % M/M	DIN 51391-3
Conținut de ulei mineral		
Certificate	necertificat, dar depășește JASO FB, API TC	

Compoziție (%):

Uleiuri minerale de bază	78-88 %
Amestec mineral rafinat	10-15 %
Aditiv anticongelant punct de curgere mineral	0,3 %
Aditivi	2-7 %
TOTAL	100 %

Prin prezenta certificăm că mărfurile menționate mai sus sunt în strictă conformitate cu:

- parametri „Certificatului de calitate” atașat
- „Inventarul european al substanțelor chimice” și respectă orice reglementare a Comunității Europene în ceea ce privește legislația produselor chimice
- „Standardele internaționale de ambalare și transport”, respectiv nu există nicio influență negativă asupra omului sau a mediului

niterii:

Samuel Finkbeiner

Manager Managementul produselor de îngrijire a grădinii și accesorii
ANDREAS STIHL AG&Co.KG